

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.В.04 Лингвокультурное пространство страны  
изучаемого языка

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

45.05.01.31 Лингвистическое сопровождение международных  
отношений

Форма обучения

очная

Год набора

2022

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Программу составили \_\_\_\_\_

д-р филол. наук, Зав. кафедрой, Магировская О.В.

должность, инициалы, фамилия

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины

### 1.1 Цель преподавания дисциплины

Целью изучения дисциплины «Лингвокультурное пространство страны изучаемого языка» является формирование у студентов коммуникативной компетенции через знакомство с основными понятиями лингвострановедения и социокультурными особенностями страны изучаемого языка.

### 1.2 Задачи изучения дисциплины

- приобретение знаний об основных понятиях лингвострановедения (безэквивалентная лексика, фоновая лексика, лексический фон слова) и базовых культурно-социальных реалиях англоговорящих стран;
- формирование умений выделять лексику, содержащую национально-культурный компонент значения;
- совершенствование умений анализировать изменения лексического фона слов, обусловленные экстралингвистическими причинами.;
- повышение уровня навыка межкультурной коммуникации.

### 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
<b>ПК-2: Способен осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия</b>	
ПК-2.1: Владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ориентируется в реалиях, присущих лингвокультурам англоязычных стран правильно использует лексику, содержащую национально-культурный компонент значения учитывает специфику социолингвистической ситуации в англоговорящих странах в процессе межкультурного общения
ПК-2.2: Владеет необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	понимает лингвокультурную специфику англоязычных стран верно интерпретирует содержание высказываний с учетом знаний лингвокультурной специфики англоязычных стран учитывает лингвокультурную специфику англоязычных стран в процессе коммуникации

#### **1.4 Особенности реализации дисциплины**

Язык реализации дисциплины: Русский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	е
		1
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>1 (36)</b>	
практические занятия	1 (36)	
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>1 (36)</b>	
курсовое проектирование (КП)	Нет	
курсовая работа (КР)	Нет	

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п		Модули, темы (разделы) дисциплины		Контактная работа, ак. час.							
				Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
						Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
						Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС		
<b>1. Распространение английского языка в мире.</b>											
		1. Распространение английского языка в мире.				2					
		2. Лингва-франка и пиджин				2					
		3. Английские заимствования в европейских языках				4					
		4. Распространение английского языка в мире.							8		
<b>2. Лексика с культурным компонентом значения</b>											
		1. Социолингвистическая ситуация в Великобритании. Британский вариант английского языка (BrE)				2					
		2. Социолингвистическая ситуация в США. Американский вариант английского языка (AmE)				2					
		3. Социолингвистическая ситуация в Канаде, Австралии и Новой Зеландии				2					
		4. Лексика с культурным компонентом значения в национальных вариантах английского языка				4					

5. Сферы концентрации национально-маркированных элементов (НМЭ)			2					
6. Единицы измерения в английском языке			4					
7. Реалии, относящиеся к кухне Великобритании и США			4					
8. Спортивная идиоматика			4					
9. Лексика с культурным компонентом значения							20	
<b>3. Эвфемизмы и политкорректность</b>								
1. Эвфемизмы			2					
2. Политкорректность			2					
3. Эвфемизмы и политкорректность							8	
Всего			36				36	

## **4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **4.1 Печатные и электронные издания:**

1. Никулина А. К. Страноведение и лингвострановедение Великобритании и США(Уфа: БГПУ имени М. Акмуллы).
2. Токарева Н. Д., Пеппард В. Америка. Какая она?: Учебник по страноведению США(Москва: Высшая школа).
3. Степанова Е. А. Страноведение (на иностранном языке): учеб. - метод. пособие(Красноярск: СФУ).

### **4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):**

1. Программы, обеспечивающие доступ к электронным библиотекам-партнерам НБ СФУ, электронной информационно-образовательной среде «Система электронного обучения СФУ»,
2. Программа Microsoft PowerPoint для обеспечения показа презентаций.

### **4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:**

1. – доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по изучаемой дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
2. – доступом к библиотечному фонду, укомплектованному электронными изданиями основной учебной литературы;
3. – доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ). С каждым поставщиком от имени Сибирского федерального университета подписано Лицензионное соглашение, в рамках которого регламентируются условия использования электронных ресурсов.
- 4.

## **5 Фонд оценочных средств**

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

## **6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**



Занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях, оснащенных набором демонстрационного оборудования: компьютером с доступом в сеть Интернет и электронную информационно-образовательную среду СФУ, проектором, доской, специализированной мебелью. Учебники и учебные пособия, дополнительная литература укомплектована в количестве, требуемом ФГОС ВО.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья в зависимости от нозологий осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.